

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 62 (1936)

## Register

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# TABLE DES MATIÈRES

ANNÉE 1936

<b>Architecture.</b>			
Fondation d'un bâtiment de cuves,	78		
L'aluminium dans l'architecture,	84, 108		
La documentation de l'architecte,	129		
Art chrétien et modernisme,	138		
L'architecture (Aug. Perret),	147		
L'œuvre de colonisation de l'Etzel,	173		
Assèchement d'une dalle de couverture,	170, 181		
Bassins et plongeurs,	212		
Les meilleures façades genevoises,	223		
Ruralisme,	274		
<b>Bibliographie.</b>			
Les enseignes lumineuses électriques,			
par A. Vallat et R. Beyaert,	12		
Premier livre du tétraèdre, par P. Couderc et A. Balliccioni,	12		
La défense passive, par M. Hœriger,	12		
Atlas des monnaies et des heures, par F. Meyer-Redard,	24, 131		
Leçons sur la résistance des matériaux, par E. Dreyfuss,	24		
Traité pratique du bijoutier-joaillier, par A. Boitel,	24		
Montage des lignes électriques aériennes, par R. Chauvet,	24		
Etude des ondes de translation dans les canaux découverts, par H. Favre,	34		
Le rayonnement de la matière, par A. Martin-Laval,	36		
Association internationale des ponts et charpentes : 3 <sup>e</sup> vol. des « Mémoires »,	48		
Phénomènes de la cavitation, par A. Tenot,	59		
Revue générale de l'Hydraulique,	60		
Le livre d'algèbre du baccalauréat, par L. Long,	60		
Tableau des ressorts des tribunaux pour la navigation du Rhin,	71		
Werbetätigkeit städtischer Elektrizitätswerke, von E. Stiefel,	71		
Tableaux pour la flexion des poutres droites, par M. Dreyfuss,	72		
Pratique du calcul du béton armé, par G. Magnel,	72		
L'allègement des véhicules de chemins de fer, par G. Rigole,	72		
Annales de l'Institut technique du bâtiment,	82		
Chaux, ciments, plâtres, par E. Leduc,	82		
Comment on obtient un brevet allemand, par Teudt,	82		
Théorie de l'élasticité, par S. Timoshenko,	82		
L'acoustique moderne, technique et industrielle, par A.-H. Davis,	83		
Phénomènes colloïdaux, par R. Dubrisay,	83		
Le façonnage des métaux par déformation plastique, par E. Siebel,	83		
Ueber Druckstösse in Rohrleitungen, von O. Schnyder,	94		
Une révolution dans les techniques du béton, par E. Freyssinet,	94		
Les gaz de combat, par J. Couillaud,	95		
Die verfügbaren Wasserkräfte der Schweiz,	95		
Théorie et technologie des engrenages, par J. Pérignon,	95		
Les transmissions par courroies, par P. Pusard,	95		
Les métaux légers et leurs alliages, par L. Guillet,	95		
Cours de verrerie, par E. Damour,	96		
Béton armé, calcul rapide des sections, par G. Kupelian,	96		
Calcul direct des sections de béton armé soumises à la flexion composée, par M. Reimbert,	96		
Traité d'intégration graphique, par R. Charlier,	106		
L'électricité sans algèbre, par A. Soulier,	106		
Traité pratique de construction et d'aménagement des usines, par L. Griveaud,	107		
Mesure des températures, par G. Ribaud,	107		
Théorie invariante du calcul des variations, par Th. de Donder,	107		
Les gaz de combat, par H. Magne et D. Cordier,	107		
Die Wärmeübertragung, von M. ten Bosch,	120		
Les systèmes oscillants, par J. Granier,	120		
Les moteurs à huile lourde, par le Bureau « Veritas »,	120		
Praktische Elektrotechnik, von H. Wyss,	120		
Das Arbeiten mit Gleitschalungen, von F. Böhm,	120		
Cours de béton armé, par A. Paris,	131		
Questions hydrauliques et routières en Chine,	131		
Potentiels et prépotentiels, par P. Humbert,	132		
Calcul des probabilités, par J. Pomey,	132		
Egouts publics, par C. Dubosch,	143		
Algérie,	154		
Traité pratique de galvanisation à chaud, par J. Chambran,	154		
Défense passive organisée, par Gibrin et Heckly,	154		
Vibrations et mouvements vibratoires, par Den Hartog,	154		
Unrechtmässige Entziehung von Energie, von Dr H. Kummer,	154		
Leçons d'algèbre et de géométrie, par R. Garnier, T. II,	155		
Turbines hydrauliques, T. IV, par A. Tenot,	155		
Hydrodynamique fluviale, par P. Massé,	155		
Classification, par M. Phusis,	155		
Unsere Konkurrenten und ihre Abwehr,	179		
Le régime juridique des bons de jouissance, par A. Dufour,	195		
Blanchiment, teinture et impression, par G. Martin,	195		
Les principes des systèmes de tolérance D. L. N. I. S. A.,	195		
Carte géotechnique suisse,	207		
La protection sélective des réseaux H. T., par R. Nierenberger,	207		
Etude géotechnique des fondations de batteries de fours pour la nouvelle usine à gaz de Nice,	220		
La rémunération et le contrôle du travail dans l'industrie, par Ch. Casacof,	244		
L'électricité dans le bâtiment, par K. Grütter,	255		
Comment construire ma maison, par G. Luginbühl,	255		
La mécanique à la portée de tous, par J. Poirée,	256		
Calcul de cadres hautement hyperstatiques, par S. Andruszewicz,	256		
La commande individuelle des essieux, par A. Hug,	268		
L'organisation commerciale des chemins de fer fédéraux suisses,	280		
Documentation économique,	292		
Ventilateurs, soufflantes et compresseurs centrifuges, par C. Monteil,	304		
Chimie générale, par A. Bouzat,	304		

TABLE DES MATIÈRES

<b>Chronique genevoise.</b>		IV <sup>e</sup> cours supérieur de photogrammétrie, à l'École polytechnique fédérale, 252	Etude des ondes de translation dans les canaux découverts, 34
Le 4 <sup>e</sup> Salon de l'Oeuvre. — Les statues de la place Cornavin, 11		I <sup>er</sup> congrès suisse pour le développement de l'utilisation du bois, 267	Le mécanisme du coup de bélier, 48
Le quai Turretini. — Encore la place des Nations, 57			Influence des réflexions partielles de l'onde aux changements de caractéristiques de la conduite et au point d'insertion d'une chambre d'équilibre, 49, 113, 117
Le quartier de Saint-Gervais. — L'illumination de la cathédrale. — La tour de Rive. — Les travaux obscurs, 291			Phénomènes de cavitation, 59
<b>Commission centrale pour la navigation du Rhin.</b>		<b>Divers.</b>	Etude du passage de l'eau autour de divers obstacles, 68
Compte rendu de la session de novembre 1935, 13		En face de la crise, 6	A propos du coup de bélier, 93
Compte rendu de son activité en 1935, 157, 169		Les études géotechniques, 14, 27	Considérations sur les pertes de charge des usines hydro-électriques de haute chute, 97, 109
Compte rendu de la session d'avril-mai 1936, 181		Ce qu'on peut penser des sourciers..., 31	Considérations sur le coup de bélier, 121
<b>Concours d'architecture.</b>		Plan d'étude du problème des transports, 46	A propos des vannes-papillon, 140
<i>Agrandissement de l'Infirmierie d'Yverdon</i> : reproduction des projets primés, 6, 19		Etude comparative du coût d'exploitation des procédés usuels de chauffage central domestique, 42	Pertes de charge dans les conduites hydrauliques, 186, 227, 250
<i>Temple de Clarens</i> : ouverture, 48 ; reproduction des projets primés, 200		Aide aux ingénieurs, architectes, techniciens et dessinateurs en chômage, 47, 68	Contribution à l'étude expérimentale et analytique des chambres d'équilibre, 233, 257
<i>Aménagement du château de Beaulieu, à Lausanne</i> : reproduction des projets primés, 101, 123		L'activité de nos jeunes ingénieurs et techniciens dans les pays d'outre-mer, 56	L'action des lames de tempête sur les digues maritimes à paroi verticale, 242
<i>Bâtiment de service à Champel</i> : reproduction des projets primés, 298		Prix Colladon, 1937, 58	Le dessableur des usines de Pont-de-Claix et du Drac inférieur, 269
<i>Temple de Method-Suscévoz</i> : ouverture, 120		Radiesthésie sur plan et calcul des probabilités, 56	Le barrage de Beni-Bahdel, 303
<i>Aménagement de la place de Vernier</i> : reproduction des projets primés, 149, 175		Pour nous aider à sortir de la crise, 81	Nouvelle installation de captage d'eau souterraine de la commune de Dietikon, 305
<i>Bains de Allenmoos</i> , 192		Les goudrons à « filler » charbonneux, 92	
<i>Pavillon suisse à l'Exposition internationale de Paris, en 1937</i> , 207, 249, 264		Le déterminisme statistique et sa signification pour l'ingénieur, 100	
<i>Crématoire à Vevey</i> : ouverture, 220		Pour sauvegarder notre commerce extérieur, 118	
<i>Attribution de prix et diplômes aux meilleures façades genevoises</i> , 223		Auscultation des barrages par témoins sonores, 126	
<i>Aménagement de la place Albert Thomas, à Genève</i> , 285		Un quart de siècle de fructueuse activité, 128	<b>Machines et appareils.</b>
<i>Bâtiment de service à Champel</i> , 308		Econométrie et malthusianisme économique, 129	Les essais de réception des turbines de l'usine de Kembs, 1
<b>Cours, congrès, conférences, expositions.</b>		Les progrès du nouvel horaire des C. F. F., 142	Moteurs Diesel suisses pour l'étranger, 39
Congrès international de mécanique du sol, 18		Publications périodiques et occasionnelles, 142	La locomotive Franco, 43
Cours de cadres de l'Institut psychotechnique de Lausanne, 22, 81		Subsides de fabrication, 142	Les autorails Diesel des C. F. F., 45
L'exposition de la « Cité moderne », à Alger, 24		A l'occasion du quatrième centenaire de l'Université de Lausanne, 153	Force motrice de réserve dans les imprimeries de journaux, 67
III <sup>e</sup> cours supérieur de photogrammétrie, à l'École polytechnique fédérale, 46		Captage antique d'une source salée, 216	Auscultation des barrages par témoins sonores, 126
III <sup>e</sup> conférence mondiale de l'énergie, 58		La nouvelle loi allemande sur les brevets d'invention, 221	A propos de vannes-papillon, 140
Association internationale des ponts et charpentes (congrès de Berlin), 69		Trafic de compensation germano-suisse, 228	Les installations de pompage automatique de la Ville de Rolle, 245
Routes et autoroutes, 118		Enfin Génissiat, 266, 301	Les trolleybus à Lausanne, 262
III <sup>e</sup> Conférence mondiale de l'énergie, 153		Nominations à l'École d'ingénieurs de Lausanne, 269	La théorie des machines comme science physique simplifiée, 281
II <sup>e</sup> congrès des grands barrages, 153		Le 10 <sup>e</sup> anniversaire de l'Institut technique du froid, à Karlsruhe, 310	
Semaine de l'électricité, 205			<b>Matériaux de construction.</b>
Cours d'introduction à l'étude de la pollution des cours d'eau (École polytechnique fédérale), 205		<b>Ecole d'ingénieurs de Lausanne.</b>	Les essais sur ouvrages existants, 25
II <sup>e</sup> congrès international de l'Association pour l'essai des matériaux, 218		Leçon inaugurale du professeur F. Huebner, 25, 37	Durcissement des bétons, 53, 61
II <sup>e</sup> congrès international de l'Association internationale des ponts et charpentes, 228		Laboratoire de géotechnique, 14, 27	Granulation et prévision de la résistance probable des bétons, 73, 89
Journées de discussion de l'« Electro-diffusion », 243		Laboratoire d'hydraulique : contribution à l'étude expérimentale et analytique des chambres d'équilibre, 233, 257	L'aluminium dans l'architecture, 84
		Nominations, 269	Les goudrons à « filler » charbonneux, 92
		B. Mayor, 301	Etanchéité des ouvrages en béton et en maçonnerie, 145
			L'emploi du « Plastiment » en vue d'améliorer la qualité des bétons, 202
		<b>Géotechnique.</b>	Mise en tension préalable des armatures du béton armé, 303
		Les études géotechniques, leur but et leurs méthodes, 14, 27	
		Fondation d'un bâtiment de cuves, 78	<b>Nécrologie.</b>
		Le barrage de Beni-Bahdel, 303	René Couchepin, 11
			Henri Chenaux, 23
		<b>Hydraulique.</b>	Jacques Hurter, 33
		Les essais de réception des turbines de l'usine de Kembs, 1	René Vallecarré, 69
		Problèmes relatifs aux conduites forcées, 18	Henri Aguet, 106
			Anthelme Boucher, 118
			Gustave Juvet, 130
			Fritz Vittoz, 194
			Edmond Emmanuel, 205
			Max Raymond, 218

TABLE DES MATIÈRES

Ernest Prince,	243
Edouard Savary,	267
Benjamin Mayor,	301
Edouard Rochedieu,	312

**Nouveautés. — Informations.  
Affaires à l'étude.**

L'aluminium dans l'architecture, 84, 108, 156	
Nouveauté en matière de cuisine électrique,	132
Le problème du serrage du béton,	144
Générateurs de vapeur « Velox »,	180
Protection des bâtiments contre les attaques aériennes,	196
Une grande loterie vaudoise,	196, 256
Un nouveau cabestan de manœuvre,	208
Isolateurs système Ohio-Brass,	220
Poudre anti-retassure,	256
Définition et interprétation des caractéristiques des aciers spéciaux,	315

**Production et distribution d'énergie électrique.**

Production et distribution d'énergie électrique en Suisse, en 1934-35,	80
Usine hydro-électrique sur le Rio Colorado,	91
Considérations sur les pertes de charge des usines hydro-électriques à haute chute,	97
« Electricité neuchâteloise »,	128
Errements critiquables dans la gestion de l'économie électrique suisse,	141
Choses d'économie électrique suisse,	151

Les alternateurs pour les Forces motrices de la Dixence,	209
Le dessableur des usines de Pont-de-Claix et du Drac inférieur,	269

**SOCIÉTÉS**

*Société suisse des ingénieurs et des architectes.*

Procès-verbal de la séance du Comité central du 24 janvier 1936,	69
Procès-verbal de la séance du Comité central du 20 mars 1936,	143, 176
Rapport de gestion pour l'année 1935,	229
Session du groupe des professionnels de l'acier et du béton (14 novembre 1936 à Lausanne). Compte rendu,	303

*Section genevoise de la S. I. A.*

Rapport présidentiel pour l'exercice 1935,	33
L'observatoire du Jungfrauoch (conférence du professeur G. Tiercy),	70

*Société vaudoise des ingénieurs et des architectes et Association des anciens élèves de l'École d'ingénieurs de Lausanne.*

Conférence de M. J. Calame sur « La canalisation du Neckar »,	12
Conférence de M. P. Vouga sur « La parole est aux architectes »,	47
Conférence de M. P. Oguey sur « Le mécanisme du coup de bélier »,	48
Conférence de M. M. Golaz sur « La structure hydrodynamique d'un canal à écoulement libre »,	58

Conférence de M. F. Huebner sur « Conceptions modernes en construction métallique »,	81
Assemblée générale du 28 mars 1936,	105

**Transports.  
Voies de communication.**

Plan d'étude du problème des transports,	46
La locomotive Franco,	43
Les autorails Diesel des C. F. F.,	45
Suppression des passages à niveau de Liesberg,	85
Routes et autoroutes,	118
Constataions et réflexions d'un automobiliste, relatives à l'amélioration des routes de montagne,	197
L'éclairage des grandes voies de communication,	243
Routes d'automobiles,	252
Les trolleybus à Lausanne,	262
Anecdotes ferroviaires,	277
Déviations de la ligne C. F. F., à la gare de Berne,	279
Simplification et économies aux C. F. F.,	300
Considérations sur les téléphériques alpestres,	306

**Urbanisme.**

Les bains de Allenmoos (Zurich),	192
Bassins et plongeoirs,	212
Les meilleures façades genevoises,	223
Ruralisme,	274
Aménagement de la place Albert Thomas, à Genève,	285
Urbanisme genevois,	293

## TABLE ALPHABÉTIQUE DES NOMS D'AUTEURS

ALAMARTINE, L.	Les essais de réception des turbines de l'usine de Kembs. . . . .	1
BÄSCHLIN, D <sup>r</sup> M.	L'œuvre de colonisation de l'Étzel . . . . .	173
BOLOMEY, J.	Durcissement des bétons . . . . .	53, 61
—	Granulation et prévision de la résistance probable des bétons . . . . .	73, 89
—	Étanchéité des ouvrages en béton et en maçonnerie . . . . .	145
BONNARD, D.	Les études géotechniques . . . . .	14, 27
CALAME, J. et GADEN, D.	Considérations sur le coup de bélier dans les conduites forcées d'usines hydrauliques . . . . .	49, 117
DARDEL, L.	Suppression des passages à niveau de Liesberg. . . . .	85
DU BOIS, L.	Problèmes constructifs relatifs aux conduites forcées et ouvrages accessoires . . . . .	18, 30
—	De quelques abus dont sont victimes les constructeurs de machines . . . . .	64
—	Usine hydro-électrique sur le Rio Colorado . . . . .	91
—	Pertes de charge dans les conduites hydrauliques . . . . .	186
DUFOUR, H.	Le dessableur des usines de Pont-de-Claix et du Drac inférieur . . . . .	269
GIANELLA, R.	Constatations et réflexions d'un automobiliste, relatives à l'amélioration des routes de montagne . . . . .	197
GUYONNET, A.	Art chrétien et modernisme . . . . .	138
HUEBNER, F.	Les essais sur ouvrages existants . . . . .	25, 37
JÆGER, CH.	Réponse aux « considérations sur le coup de bélier », de MM. Calame et Gaden. . . . .	112
KUMMER, D <sup>r</sup> W.	Le déterminisme statistique et sa signification pour l'ingénieur . . . . .	100
—	La théorie des machines comme science physique simplifiée . . . . .	281
Laboratoire d'hydraulique de l'École d'ingénieurs de l'Université de Lausanne (Directeur : professeur A. Stucky). Contribution à l'étude expérimentale et analytique des chambres d'équilibre. . . . .		233, 257
MATHYS, G.	Considérations sur les pertes de charge des usines hydro-électriques à haute chute . . . . .	97, 109, 227
MAUBON, M.	Captage antique d'une source salée . . . . .	216
MAYER, M.	Fondation d'un bâtiment de cuves . . . . .	78
METTLER, E.	La locomotive Franco. . . . .	43
NEESER, R.	En face de la crise . . . . .	6
PERRET, AUG.	L'architecture . . . . .	147
PETER, D <sup>r</sup> H.	Nouvelle installation de captage d'eau souterraine de la commune de Dietikon . . . . .	305
PICCARD, M.	Les bains de Allenmoos (Zurich) . . . . .	192
—	Bassins et plongeoirs . . . . .	212
—	Ruralisme. . . . .	274
RUEGGER, D <sup>r</sup> R.	Considérations sur les téléphériques alpestres . . . . .	306
SCHMIDHAUSER, P.	Assèchement d'une dalle de couverture . . . . .	170, 181
SCHNYDER, D <sup>r</sup> O.	Considérations sur le coup de bélier. . . . .	121, 133
SPIRO, J.	La nouvelle loi allemande sur les brevets d'invention . . . . .	221
STEFFES, M.	Étude comparative du coût d'exploitation des procédés usuels de chauffage central domestique . . . . .	42
VEYRASSAT, H.	Les installations de pompage automatique de la Ville de Rolle . . . . .	235
WÆTJEN, C. H.	Moteurs Diesel suisses pour l'étranger . . . . .	39